



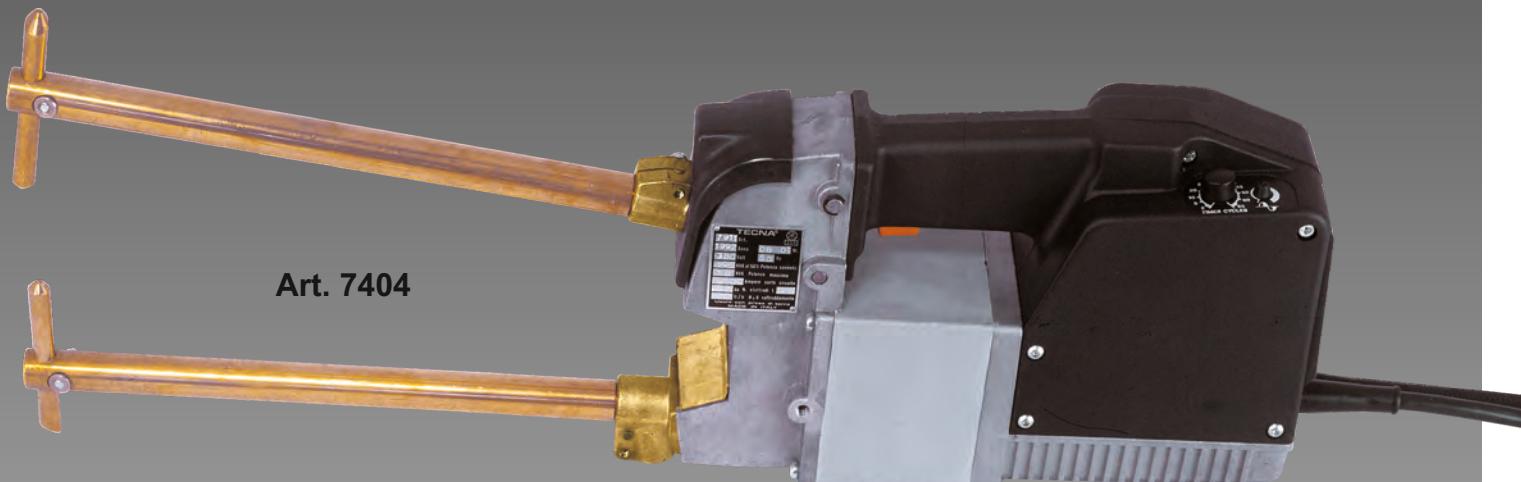
- PUNTATRICI MANUALI E PNEUMATICHE
- POTENZE: 2 - 2,5 - 6 kVA AL 50%
- TIMER ELETTRONICO INCORPORATO
- AMPIO ASSORTIMENTO DI BRACCI ED ELETTRODI



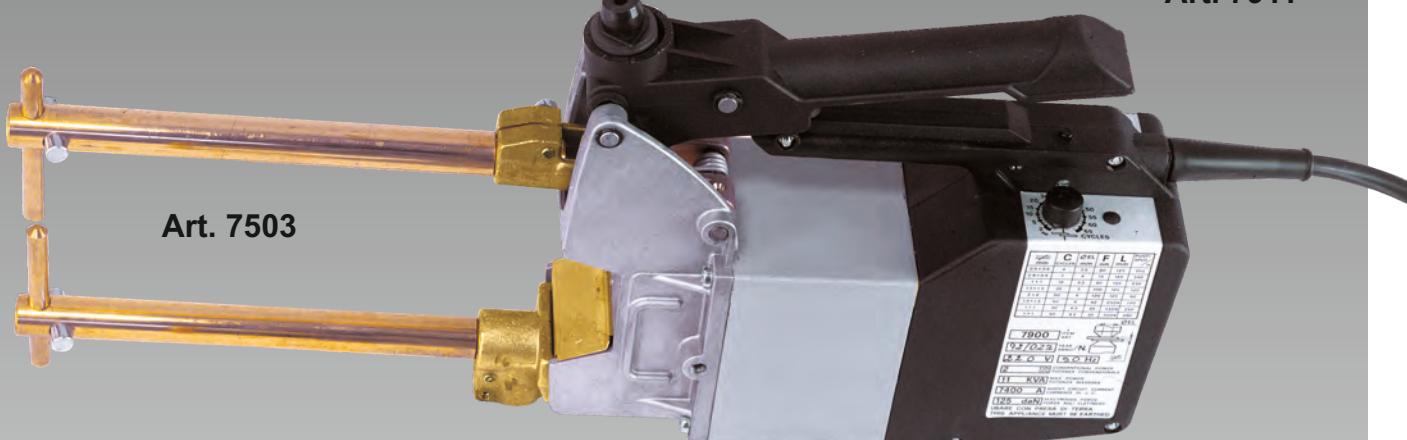
- PINZAS POR PUNTOS MANUALES Y NEUMATICAS
- POTENCIAS: 2 - 2,5 - 6 Kva A 50%
- TEMPORIZADOR ELECTRONICO INCORPORADO
- AMPLIA SELECCION DE BRAZOS Y ELECTRODOS



- PINCES MANUELLES ET PNEUMATIQUES
- PUissance: 2 - 2,5 - 6 kVA A 50 %
- TEMPORISATEUR ÉLECTRONIQUE INCORPORÉ
- VASTE ASSORTIMENT DE BRAS ET ÉLECTRODES



Art. 7911



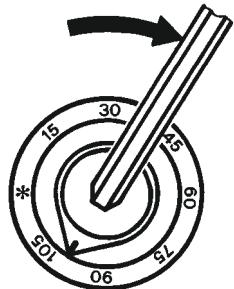
Art. 7900





Art.7900

**Regolazione forza elettrodi  
Regulación fuerza a los electrodos  
Réglage de la force aux électrodes**



## PUNTATRICE MANUALE ART. 7900 - 2 kVA

### Caratteristiche

- Puntatrice per autocarrozzeria perfezionata e leggera.
- Timer elettronico interno da 2 a 65 cicli sincrono con SCR.
- Circuito di compensazione che aziona il timer solo se circola corrente nel punto, ciò permette di saldare su lamiera con tracce di vernice, ossidate o su lamiera nera con i migliori risultati.
- Regolazione della forza con scala in daN.
- Innesto supplementare nel braccio inferiore per disporre di grande apertura fra i bracci.
- Trasformatore isolato in classe F, collaudato a 4000 Volt c.a.

## PINZA MANUAL ART. 7900 - 2 kVA

### Características

- Pinza portátil para autocarrocetas, perfeccionada y ligera.
- Temporizador electrónico incorporado de 2 a 65 períodos síncrono con tiristores.
- Circuito de compensación que acciona el temporizador solo si circula corriente por el punto. Esto permite soldar chapas con trazas de pintura, oxidadas o cincadas con los mejores resultados.
- Regulación de la fuerza con escala en daN.
- Conexión suplementaria en el brazo inferior para disponer de gran apertura entre brazos.
- Transformador aislado en clase F, verificado a 4000 Volt c.a.

## HPINCE MANUELLE ART. 7900 - 2 kVA

### Caractéristiques

- Pince pour la carrosserie perfectionnée et légère.
- Temporisateur électronique incorporé de 2 à 65 cycles synchronique à SCR.
- Contrôle d'énergie qui commande le temporisateur seulement si le courant de soudage circule effectivement, en facilitant le soudage sur tôles avec traces de peinture, calaminées ou sur tôles noires avec les meilleurs résultats.
- Réglage de la force avec échelle en daN.
- Emmanchement supplémentaire dans le bras inférieur pour avoir un grand écartement entre les bras.
- Transformateur isolé en classe F, essayé à 4000 V. c.a.

### Prestazioni indicative/Prestaciones indicativas/Performances indicatives

Lunghezza bracci mm. Longitud brazos mm. Profondeur utile mm.	Forza massima agli elettrodi daN Fuerza maxi. a los electrodos daN Force maxi. aux électrodes daN	Apertura elettrodi mm. Apertura electrodos mm. Ouverture électrodes mm.	Spessore massimo su acciaio dolce decapato mm. Espesor max. en acero dulce decapado mm. Epaisseur maxi sur acier doux décapé mm.
125	120	55	2+2
250	70	105	1,8+1,8
350	50	135	1,5+1,5
500	38	185	1,2+1,2

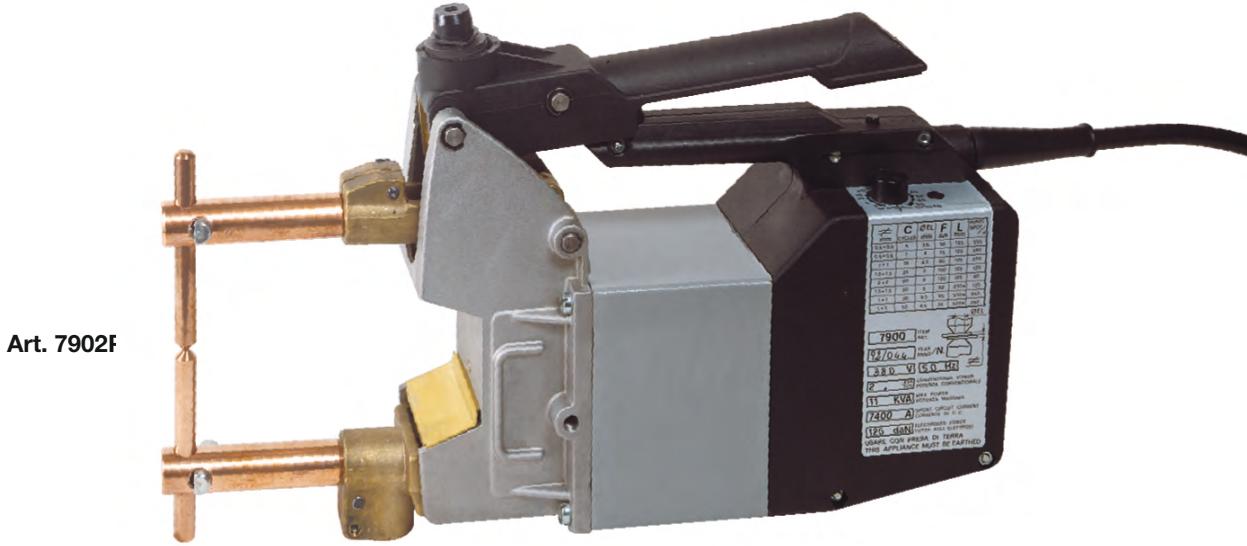
  

Spessore mm. Espesor mm. Epaisseur mm.	Cadenze punti/ora Cadencias puntos/ora Points/heure	Ø punta elettrodi mm. Ø punta electrodos mm. Ø pointe électrodes mm.
0,6+0,6	540	3,5
0,8+0,8	380	4
1+1	300	4,5
1,2+1,2	260	4,5
1,5+1,5	120	5
1,8+1,8	100	5,5
2+2	60	6
Ø 6+6	200	-



A richiesta valigia in plastica - Maleta en plastico bajo demanda -  
Sur demand valise en plastique  
Art. 7900K=7900 + 7504 + 7521 + 7526 + 7527 + 7619 + 7618 + 2 x 30064  
Item 7900K=7900 + 7504 + 7521 + 7526 + 7527 + 7619 + 7618 + 2 x 30064  
Art. 7900K=7900 + 7504 + 7521 + 7526 + 7527 + 7619 + 7618 + 2 x 30064

A richiesta valigia in plastica - Maleta en plastico bajo demanda -  
Sur demand valise en plastique  
Art. 7902K=7902 + 7404 + 7451 + 7452 + 7453 + 7619 + 7618 + 70746  
Item 7902K=7902 + 7404 + 7451 + 7452 + 7453 + 7619 + 7618 + 70746  
Art. 7902K=7902 + 7404 + 7451 + 7452 + 7453 + 7619 + 7618 + 70746



## PUNTATRICE MANUALE ART. 7902 - 2,5 kVA

### Caratteristiche

- Puntatrice di impiego versatile dall'autocarrozzeria alle riparazioni.
- Timer elettronico interno da 2 a 65 cicli sincrono con SCR.
- Circuito di compensazione che aziona il timer solo se circola corrente nel punto, ciò permette di saldare su lamiera con tracce di vernice, ossidate o su lamiera nere con i migliori risultati.
- Controllo della corrente con regolazione di fase per lavori delicati, spessori molto sottili, tondini Ø ridotto, lamiera acciaio inox ecc.
- Controllo del cosφ d'inserzione.
- Regolazione della forza con scala in daN.
- Innesto supplementare nel braccio inferiore per disporre di grande apertura tra i bracci.
- Trasformatore isolato in classe F, collaudato a 4000 Volt c.a.
- A richiesta tempo di saldatura con pulsazioni (versione P).

## PINZA DE SOLDADURA MANUAL ART. 7902 - 2,5 kVA

### Características

- Pinza versátil para autocarrocerías y talleres de reparación.
- Temporizador electrónico incorporado de 2 a 65 períodos síncrono con tiristores.
- Circuito de compensación que acciona el temporizador solo si circula corriente por el punto. Esto permite soldar chapas con trazas de pintura, oxidadas o cincadas con los mejores resultados.
- Control de la corriente de soldadura por defasaje. Permite realizar soldaduras delicadas, de espesores muy finos, varillas de pequeño diámetro, chapas en acero inoxidable etc.
- Control del cosφ inserción.
- Regulación de la fuerza con la escala en daN.
- Inserto suplementario en el brazo inferior para disponer de gran apertura entre brazos.
- Transformador aislado en clase F, verificado a 4000 Volt c.a.
- Bajo demanda, temporizador con pulsaciones (versión P).

## PINCE MANUELLE ART. 7902 - 2,5 kVA

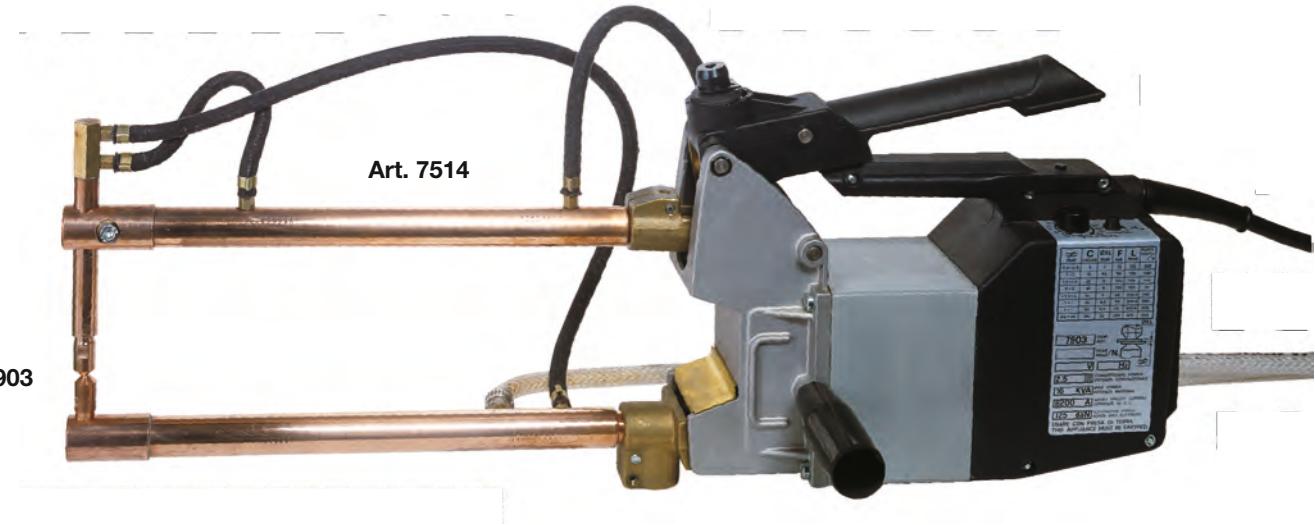
### Caractéristiques

- Soudeuse d'emploi versatile pour la carrosserie et manutention.
- Temporisateur électronique incorporé de 2 à 65 cycles synchronique à SCR.
- Contrôle d'énergie qui commande le temporisateur seulement si le courant de soudage circule effectivement, en facilitant le soudage su tôles noires avec les meilleurs résultats.
- Contrôle d'énergie qui commande le temporisateur seulement si le courant de soudage circule effectivement, en facilitant le soudage su tôles avec traces de peinture, calaminées ou sur tôles noires avec les meilleurs résultats.
- Contrôle du courant avec réglage de phase pour travaux délicats, épaisseurs très fines, ronds de Ø réduit, tôle en acier inox. etc.
- Contrôle du cosφ d'insertion.
- Réglage de la force avec échelle en daN.
- Emmanchement supplémentaire dans le bras inférieur pour avoir un grand écartement entre les bras
- Transformateur isolé en classe F, essayé à 4000 V. c.a.
- Sur demande temps de soudage avec pulsation (version P).

### Prestazioni indicative/Prestaciones indicativas/Performances indicatives

Lunghezza bracci mm.	Forza massima agli elettrodi daN	Apertura elettrodi mm.	Spessore massimo su acciaio dolce decapato mm.
Longitud brazos mm.	Fuerza maxi. a los electrodos daN	Apertura electrodos mm.	Espesor max. en acero dulce decapado mm.
Profondeur utile mm.	Force maxi. aux électrodes daN	Ouverture électrodes mm.	Epaisseur maxi sur acier doux décapé mm.
125	120	55	2,5+2,5
250	70	90	1,8+1,8
350	50	135	1,5+1,5
500	40	190	1,2+1,2

Spessore mm.	Cadenze punti/ora	Ø punta elettrodi mm.
Espesor mm.	Cadencias puntos/ora	Ø punta electrodos mm.
Epaisseur mm.	Points/heure	Ø pointe électrodes mm.
0,8+0,8	380	4
1+1	300	4,5
1,2+1,2	260	4,5
1,5+1,5	140	5
1,8+1,8	110	5,5
2+2	70	6
Ø 6+6	300	-
Ø 8+8	200	-



## PUNTATRICE RAFFREDDATA ART. 7903 - 6 kVA

### Caratteristiche

- Puntatrice portatile totalmente raffreddata ad acqua impiega bracci 7512 - 7513 - 7514 - 7515. A richiesta.
- Per lavori a cadenze elevate in carrozzeria.
- Per produzione leggera nell'industria e artigianato.
- Timer elettronico incorporato sincrono da 2 a 65 cicli con SCR.
- Circuito di compensazione che aziona il timer solo se circola corrente nel punto, ci permette di saldare su lamiere con tracce di vernice, ossidate o su lamiere nere con i migliori risultati.
- Controllo della corrente con regolazione di fase per lavori delicati, spessori molto sottili, tondini Ø ridotto, lamiera acciaio inox ecc.
- Controllo del cosφ d'inserzione.
- Regolazione della forza con scala in daN.
- Innesto supplementare nel braccio inferiore per disporre di grande apertura tra i bracci.
- Isolamento in classe F, collaudato a 4000 Volt c.a.
- A richiesta tempo di saldatura con pulsazioni (versione P).

## PINZA MANUAL REFRIGERADA ART. 7903 - 6 kVA

### Características

- Pinza portátil totalmente refrigerada por agua, emplea brazos 7512 - 7513 - 7514 - 7515 bajo demanda.
- Para trabajos con elevadas cadencias en autocarrocerías.
- Para producciones ligeras en talleres industriales y artesanales.
- Temporizador electrónico incorporado síncrono de 2 a 65 períodos con tiristores.
- Circuito de compensación que acciona el temporizador solo si circula corriente por el punto. Esto permite soldar chapas con trazas de pintura, oxidadas o cincadas con los mejores resultados.
- Control de la corriente de soldadura por desfasaje, permite realizar trabajos delicados, de espesores muy finos, varillas de pequeños diámetro, chapas de acero inoxidable, etc.
- Control del cosφ inserción.
- Regulación de la fuerza, con escala en daN.
- Inserto suplementario en el brazo inferior para disponer de gran apertura entre brazos.
- Transformador aislado en clase F, verificado a 4000 Volt c.a.
- Bajo demanda, temporizador con pulsaciones (versión P).

## PINCE REFROIDIE PAR EAU ART. 7903 - 6 kVA

### Caractéristiques

- Pince portative totalement refroidie par eau avec utilisation des bras Art. 7512 - 7513 - 7514 - 7515 sur demande.
- Pour travaux avec des cadences élevées en carrosserie.
- Pour production légère dans l'industrie et l'artisanat.
- Temporisateur électronique incorporé synchrone de 2 à 65 cycles avec thyristors.
- Contrôle d'énergie qui commande le temporisateur seulement si le courant de soudage circule effectivement, en facilitant le soudage su tôles avec traces de peinture, calaminées ou sur tôles noires avec les meilleurs résultats.
- Contrôle du courant avec réglage de phase pour travaux délicats, épaisseurs très fines, ronds de Ø réduit, tôle en acier inox. etc.
- Contrôle du cosφ d'insertion.
- Réglage de la force avec échelle en daN.
- Emmanchement supplémentaire dans le bras inférieur pour avoir un grand écartement entre les bras
- Transformateur isolé en classe F, essayé à 4000 V. c.a.
- Sur demande temps de soudage avec pulsation (version P).

### Prestazioni indicative/Prestaciones indicativas/Performances indicatives

Lunghezza bracci mm. Longitud brazos mm. Profondeur utile mm.	Forza massima agli elettrodi daN Fuerza maxi. a los electrodos daN Force maxi. aux électrodes daN	Apertura elettrodi mm. Apertura electrodos mm. Ouverture électrodes mm.	Spessore massimo su acciaio dolce decapato mm. Espesor max. en acero dulce decapado mm. Epaisseur maxi sur acier doux décapé mm.
125	120	55	2+2
250	70	90	1,8+1,8
350	50	135	1,5+1,5
500	40	190	1,2+1,2

Spessore mm. Espesor mm. Epaisseur mm.	Cadenze punti/ora Cadencias puntos/ora Points/heure	Ø punta elettrodi mm. Ø punta electrodos mm. Ø pointe électrodes mm.
0,8+0,8	2000	4
1+1	1600	4,5
1,2+1,2	1000	5
1,5+1,5	700	5,5
1,8+1,8	500	6
Ø 6+6	1100	-
Ø 8+8	500	-



## PUNTATRICE PORTATILE PNEUMATICA ART. 7911 - 2,5 kVA

### Caratteristiche

- Per lavori di riparazione in carrozzeria.
- Per lavori di manutenzione e preparazione nell'industria e artigianato.
- Temporizzatore elettronico incorporato sincrono da 2 a 65 cicli con SCR.
- Circuito di compensazione che aziona il timer solo se circola corrente nel punto, ciò permette di saldare su lamiere con tracce di vernice, ossidate o su lamiere nere con i migliori risultati.
- Controllo della corrente con regolazione di fase per lavori delicati, spessori molto sottili, tondini Ø ridotto, lamiera acciaio inox ecc.
- Innesto braccio supplementare per disporre di grande spazio fra i bracci.
- Base filettata per montaggio fisso su banco.
- Un presostato differenziale interno alla puntatrice comanda il timer quando vi è la corretta pressione di lavoro tra gli elettrodi.
- Trasformatore isolato in classe F, collaudato a 4000 Volt c.a.
- Impiega bracci 7401/7402/7403/7404/7405/7406/7407.
- A richiesta tempo di saldatura con pulsazioni (versione P).

### Prestazioni indicative/Prestaciones indicativas/Performances indicatives

Lunghezza bracci mm.	Forza massima agli elettrodi daN	Apertura elettrodi mm.	Spessore massimo su acciaio dolce decapato mm.
125	125	30	2,5+2,5
250	70	50	2+2
350	52	65	1,8+1,8
500	40	90	1,8+1,8

Spessore mm.	Cadenze punti/ora	Ø punta elettrodi mm.
0,6+0,6	600	3,5
0,8+0,8	380	4
1+1	300	4,5
1,2+1,2	260	4,5
1,5+1,5	140	5
1,8+1,8	110	5,5
Ø 6+6	300	-
Ø 8+8	200	-

## PINZA PORTATIL NEUMATICA ART. 7911 - 2,5 kVA

### Características

- Para trabajos de reparación en autocarrocetas.
- Para trabajos de mantenimiento y preparación en la industria y en la artesanía.
- Temporizador electrónico incorporado de 2 a 65 períodos síncrono con tiristores.
- Circuito de compensación que acciona el temporizador solo si circula corriente por el punto. Esto permite soldar chapas con trazas de pintura, oxidadas o cincadas con los mejores resultados.
- Control de la corriente de soldadura por desfasaje, permite realizar trabajos delicados, de espesores muy finos, varilla de pequeño diámetro, chapas de acero inoxidable, etc.
- Inserto portabrazo suplementario para disponer de gran apertura entre los brazos.
- Base rosada para montaje fijo sobre mesa.
- Un presostato diferencial interno dà la señal al temporizador cuando se ha alcanzado la presión correcta de trabajo entre electrodos.
- Transformador aislado en clase F, verificado a 4000 Volt c.a.
- Brazos empleados 7401/7402/7403/7404/7405/7406/7407.
- Bajo demanda, temporizador con pulsaciones (versión P).

## PINCE PORTATIVE PNEUMATIQUE

### ART. 7911 - 2,5 kVA

### Caractéristiques

- Pour réparations en carrosserie.
- Pour manutentions et préparations dans l'industrie et l'artisanat
- Temporisateur électronique incorporé de 2 à 65 cycles synchronique à SCR.
- Contrôle d'énergie qui commande le temporisateur seulement si le courant de soudage circule effectivement, en facilitant le soudage su tôles avec traces de peinture, calaminées ou sur tôles noires avec les meilleurs résultats.
- Contrôle du courant avec réglage de phase pour travaux délicats, épaisseurs très fines, ronds de Ø réduit, tôle en acier inox. etc.
- Emmanchement supplémentaire dans le bras inférieur pour avoir un grand écartement entre les bras.
- Base filetée pour montage fixe sur établi.
- Un pressostat différentiel commande le temporisateur quand il y a une force de travail correcte entre les électrodes.
- Transformateur isolé en classe F, essayé à 4000 V. c.a.
- Utilisée avec les bras Art. 7401/7402/7403/7404/7405/7406/7407.
- Sur demande temps de soudage avec pulsation (version P).

Art. 7915 Puntatrice pneumatica portatile 6 kVA raffreddata. Prestazioni identiche alla 7913

Art. 7915 Pinza portatil neumática 6 kVa refrigerada. Prestaciones iguales a el art. 7913

Art. 7915 Pince a souder portative 6 kVA refroidie par eau. Même performances que pour art. 7913



## PUNTATRICE PNEUMATICA GIROSCOPICA RAFFREDDATA ART. 7913 - 6 kVA

### Caratteristiche

- Per lavori a cadenze elevate in carrozzeria.
- Per produzione leggera nell'industria e artigianato.
- Temporizzatore elettronico incorporato sincrono da 2 a 65 cicli con SCR.
- Circuito di compensazione che aziona il timer solo se circola corrente nel punto, ciò permette di saldare su lamiere con tracce di vernice, ossidate o su lamiere nere con i migliori risultati.
- Controllo della corrente con regolazione di fase per lavori delicati, spessori molto sottili, tondini Ø ridotto, lamiera acciaio inox ecc.
- Costruzione bilanciata per un facile impiego.
- Innesto braccio supplementare per disporre di grande spazio fra i bracci.
- Base filettata per montaggio fisso su banco.
- Un pressostato differenziale interno alla puntatrice comanda il timer quando vi è la corretta pressione di lavoro tra gli elettrodi.
- Trasformatore isolato in classe F, collaudato a 4000 Volt c.a.
- Impiega bracci 7512/7513/7514/7515, a richiesta.
- A richiesta tempo di saldatura con pulsazioni (versione P).

## PINZA COLGANTE NEUMATICA REFRIGERADA ART. 7913 - 6 kVA

### Características

- Para trabajos de reparación en autocarrocerías.
- Para producción ligera en la industria y en la artesanía.
- Temporizador electrónico incorporado de 2 a 65 períodos síncrono con tiristores.
- Circuito de compensación que acciona el temporizador solo si circula corriente por el punto. Esto permite soldar chapas con trazas de pintura, oxidadas o cincadas con los mejores resultados.
- Control de la corriente de soldadura por desfasaje, permite realizar trabajos delicados, de espesores muy finos, varilla de pequeños diámetros, chapas de acero inoxidable, etc.
- Construcción equilibrada para fácil manejo.
- Inserto brazo suplementario para disponer de gran apertura entre los brazos.
- Base rosada para montaje fijo sobre mesa.
- Un presostato diferencial interno dà la señal al temporizador cuando se ha alcanzado la presión correcta de trabajo entre electrodos.
- Transformador aislado en clase F, verificado a 4000 Volt c.a.
- Brazos empleados 7512/7513/7514/7515, bajo demanda.
- Bajo demanda, temporizador con pulsaciones (versión P).

## PINCE A SOUDER GYROSCOPIQUE REFROIDIE PAR EAU ART. 7913 - 6 kVA

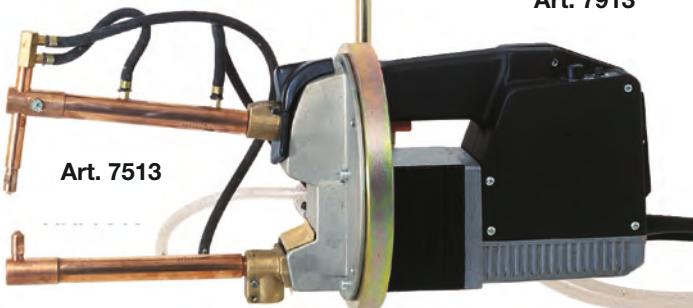
### Caractéristiques

- Pour travaux avec des cadences élevées en carrosserie.
- Pour production légère dans l'industrie et l'artisanat.
- Temporisateur électronique incorporé synchrone de 2 à 65 cycles avec thyristors.
- Contrôle d'énergie qui commande le temporisateur seulement si le courant de soudage circule effectivement, en facilitant le soudage sur tôles avec traces de peinture, calaminées ou sur tôles noires avec les meilleurs résultats.
- Contrôle du courant avec réglage de phase pour travaux délicats, épaisseurs très fines, ronds de Ø réduit, tôle en acier inox. etc.
- Construction équilibrée pour emploi facile.
- Emmanchement supplémentaire dans le bras inférieur pour avoir un grand écartement entre les bras.
- Base filetée pour montage fixe sur établi.
- Un pressostat différentiel commande le temporisateur quand il y a une force de travail correcte entre les électrodes.
- Transformateur isolé en classe F, essayé à 4000 V. c.a.
- Utilisée avec les bras Art. 7512/7513/7514/7515 sur demande.
- Sur demande temps de soudage avec pulsation (version P).

Art. 9357



Art. 7913



Art. 7513

### Prestazioni indicative/Prestaciones indicativas/Performances indicatives

Lunghezza bracci mm.	Forza massima agli elettrodi daN	Apertura elettrodi mm.	Spessore massimo su acciaio dolce decapato mm.
Longitud brazos mm.	Fuerza maxi. a los electrodos daN	Apertura electrodos mm.	Espesor max. en acero dulce decapado mm.
Profondeur utile mm.	Force maxi. aux électrodes daN	Ouverture électrodes mm.	Epaisseur maxi sur acier doux décapé mm.
150	120	35	2+2
250	70	50	1,8+1,8
350	52	65	1,5+1,5
500	40	90	1,2+1,2

Spessore mm.	Cadenze punti/ora	Ø punta elettrodi mm.
Espesor mm.	Cadencias puntos/ora	Ø punta electrodos mm.
Epaisseur mm.	Points/heure	Ø pointe électrodes mm.
0,8+0,8	2000	4
1+1	1600	4,5
1,2+1,2	1000	5
1,5+1,5	700	5,5
1,8+1,8	700	6
Ø 5+5	1100	-
Ø 6+6	500	-

**DATI TECNICI SECONDO EN50063-ISO669-DATOS TECNICOS SEGUN EN50063-ISO669 - DONNES TECHNIQUES SELON EN50063-ISO669**

<b>PUNTATRICE PORTATILE</b>	<b>PINZA PORTATIL</b>	<b>PINCE PORTATIVE</b>	<b>Art./Item</b>	<b>7900</b>	<b>7902</b>	<b>7903</b>	<b>7911</b>	<b>7913</b>	<b>7915</b>
Potenza convenzionale al 50%	Potencia convencional al 50%	Puissance conventionnelle 50%	kVA	2	2,5	6	2,5	6	6
Potenza continua	Potencia continua	Puissance continue	kVA	1,41	1,77	4,25	1,77	4,25	4,25
Potenza di corto circuito	Potencia de corte circuito	Puissance en court circuit	kVA	16,5	20,5	20,5	20,5	20,5	20,5
Potenza di saldatura max.	Potencia de soldadura max.	Puissance de soudage maxi.	kVA	13	16	16	16	16	16
Tensione secondaria a vuoto	Tensión secundaria en vacío	Tension secondaire à vide	V	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
<b>ALLACCIAIMENTO RETE</b>	<b>CONNEXION RED</b>	<b>BRANCHEMENT AU RESEAU</b>	* V / Hz	400/50	400/50	400/50	400/50	400/50	400/50
Tensione primaria nominale / frequenza	Tensión primaria nominal / Frecuencia	Tension primaire nominale / Fréquence	kVA A	9,5 16	13,5 16	13,5 16	13,5 16	13,5 16	13,5 16
Potenza collegamento	Potencia de conexión	Puissance branchement	mm²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Fusibile ritardato	Fusibles retardados	Fusible à grande inertie							
Sezione di collegamento	Sección cable conexión	Section de branchement pour câbles < 15 m							
lunghezza cavi < 15 m									
<b>CORRENTE SECUNDARIA</b>	<b>CORRIENTE SECUNDARIA</b>	<b>COURANT SECONDAIRE</b>	kA	0,87	1,0	2,40	1,0	2,40	2,40
Corrente nominale	Corriente permanente	Courant nominal	kA	0,61	0,70	1,70	0,7	1,70	1,70
Corrente permanente	Corriente de corto circuito	Courant thermique	kA	7,20	8,20	8,20	8,20	8,20	8,20
Corrente di corto circuito	Corriente de soldadura max	Courant de court circuit	kA	5,75	6,55	6,55	6,55	6,55	6,55
Corrente di saldatura max.	Relación de intermitencia	Courant de soudage maxi.	%	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
Rapporto di intermitenza saldatura		Facteur de marche de soldadura							
<b>BRACCI E ELETRODI</b>	<b>BRAZOS Y ELECTRODOS</b>	<b>BRAS ET ELECTRODES</b>	mm	125-500	125-500	150-500	125-500	150-500	150-500
Lunghezza bracci min.-max.	Separación brazos	Profondeur utile	mm	96	94	94	94	94	94
Distanza bracci	Ø bracci	Ecartement des bras	mm	20	22	22	22	22	22
Ø bracci	Ø portabrazzi	Bras Ø	Ø mm	18	18	18	18	18	18
Ø portabrazzi	Ø portalettrodi	Porta-Brazos Ø	Ø mm	-	-	14	-	14	14
Ø portalettrodi	Ø elettrodo Ø	Porte-électrodes Ø	Ø mm	10	12	Ø 10,8-5°	12	Ø 10,8-5°	Ø 10,8-5°
Ø elettrodo-cono	Electrodos cono Ø	Électrode cône Ø	Ø mm	55-185	55-185	55-185	35-90	35-90	35-90
Corsa elettrodi min.-max	Carrera electrodos min.-max.	Course électrodes mini-maxi.	mm	120	120	120	120	120	120
Forza elettrodi bracci L=125	Fuerza electrodos brazos L=125	Effort aux électrodes bras L=125	daN	38	38	38	38	38	38
Forza elettrodi bracci L=500	Fuerza electrodos brazos L=500	Effort aux électrodes bras L=500	daN						
<b>ARIA COMPRESSA</b>	<b>AIRE COMPRIMIDO</b>	<b>AIR COMPRIME</b>	Ø mm bar l/h	-	-	-	6	6	6
Allacciamento tubo	Tubo de conexiónado	Reccordemto tuyau	Nm3	-	-	-	6	6	6
Pressione di funzionamento max.	Presión de funcionamiento max.	Pression de fonctionnement maxi.		-	-	-	1	1	1
Consumo d'aria per 1000 punti	Consumo de aire en 1000 puntos	Consommation d'air pour 1000 points		-	-	-	-	-	-
<b>RAFFREDDAMENTO</b>	<b>REFRIGERACION</b>	<b>REFROIDISSEMENT PAR EAU</b>	Ø mm bar l/h	-	-	-	6	6	6
Allacciamento tubo entrata/uscita	Diámetro tubo de entrada/salida	Reccordemto tuyau entrée/sortie		-	-	-	6	6	6
Pressione di funzionamento max.	Presión de funcionamiento max.	Pression de fonctionnement maxi.		-	-	-	6	6	6
Consumo a pieno carico	Consumo a plena carga	Consommation à pleine charge		-	-	-	2,5	2,5	2,5
<b>DIMENSIONI</b>	<b>DIMENSIONES</b>	<b>DIMENSIONS</b>	mm	90-370-230	90-370-230	90-370-230	108-450-203	108-475-203	108-475-203
Larghezza/Profondità/Altezza	Longitud/Profundidad/Altura	Largeur/Profondeur/Hauteur	kg	10,5	11	12	12,8	16	13
Peso Netto	Peso neto	Poids net	kg	12	13	15	16	20	17
Peso lordo	Peso bruto	Poids brut	kg	17-46-35	17-46-35	28-61-36	28-61-36	28-61-36	28-61-36
Cartone: Largh./prof./altezza	Caja: Long./Profund/Altura	Carton: Largeur/Profondeur/Hauteur	cm	0,03	0,03	0,065	0,065	0,065	0,065
Volume	Volumen	Volume	m3	2 + 2	2,5 + 2,5	2 + 2	2,5 + 2,5	2 + 2	2 + 2
Lamiera acciaio dolce max.	Chapas de acero dulce max	Tôles en acier doux	mm	6 + 6	8 + 8	6 + 6	8 + 8	6 + 6	6 + 6
Tondo acciaio dolce	Varillas de acero dulce	Ronds en acier doux	Ø mm	<70	<70	<70	<70	<70	<70
Rumore aereo prodotto	Ruido aereo producido	Ruit airien produit	dBA(m²)	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Livello di vibrazioni	Nivel de vibraciones	Niveau de vibrations	m/s²						

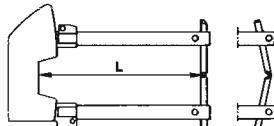
\*Altretensioni e frequenze a richiesta. \* Otras tensiones y frecuencias bajo demanda \* Voltages et tensions différentes sur demande.

Queste saldatrici sono state progettate per essere utilizzate a scopo professionale in ambiente industriale. Se la saldatrice deve essere utilizzata su linee di alimentazione pubbliche a bassa tensione che alimentano edifici utilizzati a scopi domestici deve essere ordinata la versione B.

Las máquinas, objeto de este manual, han sido proyectadas para su utilización exclusivamente profesional en ambientes industriales. Si las máquinas deben conectarse a líneas de alimentación publicas a baja tensión que alimentan edificios para empleo doméstico, se deberá pedir la versión B.

Ces soudeuses ont été projetées pour être installées dans un milieu industriel pour des buts professionnels. Si la soudeuse doit être connectée à des réseaux d'alimentation publiques à basse tension qui alimentent des établissements employés pour des buts domestiques, on doit commander la version B.

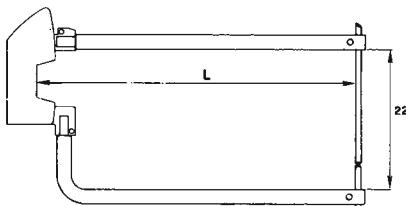
### ACCESSORI / ACCESSORIOS / ACCESSOIRES



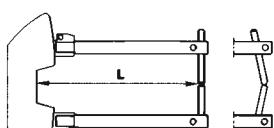
Art. 7401 L=125mm P=0,816kg  
Art. 7402 L=250mm P=1,686kg  
Art. 7403 L=350mm P=2,363kg  
Art. 7404 L=500mm P=3,347kg  
Art. 7451 ▲ Ø 12mm P=nd kg



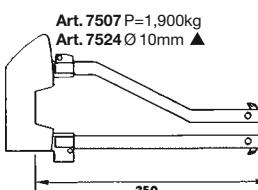
Art. 7452 ▲ Ø 12mm P=nd kg



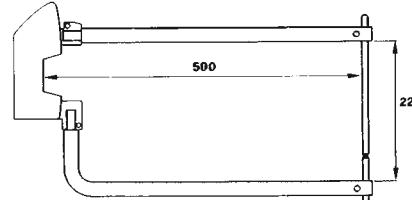
Art. 7406 L=350mm P=2,363kg  
Art. 7407 L=500mm P=3,347kg  
Art. 7453 Ø 12mm P=nd kg elettrodo inferiore / electrodo inferior/electrode inférieure  
Art. 7454 Ø 12mm P=ndkg elettrodo superiore / electrodo superior/electrode supérieure



Art. 7501 L=125mm P=0,650kg  
Art. 7502 L=250mm P=1,400kg  
Art. 7503 L=350mm P=1,960kg  
Art. 7504 L=500mm P=2,800kg  
Art. 7521 Ø 10mm P=nd kg



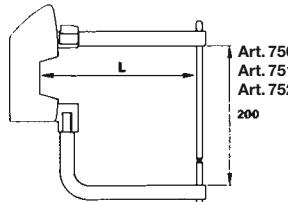
Art. 7507 P=1,900kg  
Art. 7524 Ø 10mm ▲  
Art. 7516 P=0,780kg  
Art. 31106 Ø 10mm



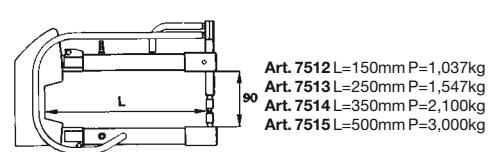
Art. 7509 P=3,194kg  
Art. 7523 Ø 10mm ▲



Art. 7510 P=0,770kg  
Art. 7533 Ø 10mm + Ø 12mm



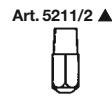
Art. 7506 L=250mm P=1,723kg  
Art. 7511 L=125mm P=1,000kg  
Art. 7523 Ø 10mm P=nd kg



Art. 7512 L=150mm P=1,037kg  
Art. 7513 L=250mm P=1,547kg  
Art. 7514 L=350mm P=2,100kg  
Art. 7515 L=500mm P=3,000kg



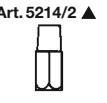
Art. 7526 Ø 10mm ▲  
Art. 5210/2 ▲



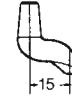
Art. 5211/2 ▲



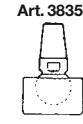
Art. 5212/2 ▲



Art. 5214/2 ▲



Art. 3833 ▲



Art. 3835



da 9356 a 9358

▲ Coppia di elettrodi / ▲ Par de electrodos / ▲ Jeu d'électrodes

Tutte le puntatrici sono fornite complete di cavo di alimentazione di m 3,8, impugnatura supplementare, chiavi di servizio, istruzioni.

Art. 7900 - 7902 completi di bracci con elettrodi e affilatore.

**Art. 7903 senza bracci ed affilatore; con tubi per acqua di raffreddamento.**

Art. 7911 completa di bracci con elettrodi, affilatore, gruppo filtro riduttore con manometro e tubo aria compressa.

**Art. 7913 - 7915 senza bracci ed affilatore; completi di gruppo filtro riduttore con manometro, tubi per acqua di raffreddamento e per aria compressa.**

Todas las pinzas son provistas de cable de alimentación m 3,8 m, mango suplementario, llaves de servicio, instrucciones.

Art. 7900 - 7902 completos de brazos con electrodos y afilador.

**Art. 7903 sin brazos y afilador; con tubos para el agua de refrigeración.**

Art. 7911 completa de brazos con electrodos, afilador, grupo filtro reductor con manómetro y tubo aire comprimido.

**Art. 7913 - 7915 sin brazos y afilador; completos de grupo filtro reductor con manómetro, tubos del agua de refrigeración y del aire comprimido.**

Toutes les pinces sont complètes avec câble d'alimentation de 3,8 m, poignée supplémentaire, clés, instructions d'emploi.

Art. 7900 - 7902 complètes avec bras, électrodes et affûteur.

**Art. 7903 sans bras et affûteur, complètes avec tuyaux pour l'eau de refroidissement.**

Art. 7911 complète avec bras, électrodes, affûteur, unité de réglage de l'air comprimé avec manomètre et tuyau pour air comprimé.

**Art. 7913 - 7915 sans bras et affûteur, complètes avec unité de réglage de l'air comprimé avec manomètre, tuyaux pour l'eau de refroidissement et air comprimé.**

# TECNA®

TECNA può variare, senza preavviso alcuno, i propri prodotti. – TECNA se reserva el derecho de efectuar cambios – TECNA se réserve de droit d'effectuer des changements sans préavis.